

TEHNO FILTER d.o.o., Valpovačka 24, Beli Manastir, Republika Hrvatska, OIB: HR83620078781, koje zastupa Nataša Strišković, direktor (u daljnjem tekstu: Naručitelj) / (*hereinafter: Contracting party*),

i

IME FIRME, ADRESA, POREZNI BROJ, koje zastupa **IME ZAKONSKOG ZASTUPNIKA** (u daljnjem tekstu: Izvršitelj) / (*hereinafter: Contractor*)

zaključili su **DATUM** sljedeći / *signed on DATE next*

UGOVOR O NABAVI / *PROCUREMENT CONTRACT*

01/2019

(u daljnjem tekstu: Ugovor) / (*hereinafter: Contract*)

PREDMET UGOVORA / CONTRACT SUBJECT

ČLANAK 1. / *ARTICLE 1st*

(1) Utvrđuje se da je Naručitelj proveo javno nadmetanje objavom Obavijesti o nabavi na stranici www.strukturnifondovi.hr dana 02.09.2019., evidencijski broj nabave: 01/2019, za predmet nabave "hidraulička presa s CNC-om", te donio Odluku o odabiru od **DATUM**, temeljem čijih odredbi te elemenata iz odabrane ponude i dokumentacije za nadmetanje se utvrđuju odredbe ovog Ugovora. / *Determined is that the Contracting Party has carried out a Public Tender with the publication of a Procurement Notification at www.strukturnifondovi.hr on the 02.09.2019, Procurement registration number: 01/2019, for the procurement subject „Hydraulic Pressbrake with CNC“ and also made a Decision on selection on **ENTER THE DATE**, under the provisions of which elements and regulation from the selected bid and tender documentation are this Contract term determined.*

(2) Predmet Ugovora je nabava: / *Subject of the Procurement Contract is:*

- Hidraulička presa s CNC-om / *Hydraulic Pressbrake with CNC*

CIJENA / PRICE

ČLANAK 2. / *ARTICLE 2nd*

(1) Ugovorena vrijednost nabave "hidraulička presa s CNC-om" (bez PDV-a) iz članka 1. ovog Ugovora iznosi: / *The contract for the cost of procurement of "Hydraulic Pressbrake with CNC" (excluding VAT) of article 1. of this Contract is:*

UPISATI VRIJEDNOST NABAVE / PRICE

(2) Ukupna ugovorena vrijednost nabave iz stavka 1. ovog Članka iznosi: / *The total contracted value of procurement from Paragraph 1. this Article is:*

UPISATI VRIJEDNOST NABAVE S PDV-OM / PRICE WITH VAT

(3) Naručitelj je sukladno članku 42. Zakona o porezu na dodanu vrijednost – NN 73/13, 99/13, 148/13, 153/13, 143/14, 115/16 oslobođen od PDV-a zbog stjecanja dobara unutar EU. / *Procurer is according to article 42 of Value Added Taxes Law NN 73/13, 99/13, 148/13, 153/13, 143/14, 115/16 exempt from VAT due to acquisition of goods in EU.*

ROKOVI I DINAMIKA ISPORUKE / DEADLINE AND DELIVERY DYNAMICS

ČLANAK 3. / ARTICLE 3rd

(1) Izvršitelj se obvezuje predmet ugovora iz članka 1. stavak dva (2) dostaviti do / *The Contractor is obligated to deliver the procured subject from the Article 1. Paragraf two (2) until:*

- **NAVESTI ROK DOSTAVE / DELIVERY DATE**

ROK, NAČIN I UVJETI PLAĆANJA / PAYMENT DEADLINE, METHOD AND CONDITIONS

ČLANAK 4. / ARTICLE 4th

(1) Naručitelj se obvezuje ugovorenu cijenu iz Članka 2. platiti na transakcijski račun Izvršitelja sljedećom dinamikom / *The Contracting part commits to pay contracted price from Article 2 on transaction account of the Contractor according to following dynamic:*

- **NAVESTI DINAMIKU UPŁATE AVANSA, POSTOTKA PRIJE ISPORUKE, POSTOTKA NAKON ISPORUKE / TERMS OF DOWN PAYMENT, PERCENTAGE BEFORE THE DELIVERY, PERCENTAGE AFTER THE DELIVERY**

(2) Naručitelj šalje uplatu u korist sljedećeg bankovnog računa Izvršitelja: / *The Contracting party is sending the payment to benefit the following bank account number of the Contractor:*

IBAN : , SWIFT/BIC BR. :

(3) Izvršitelj ne smije bez suglasnosti Naručitelja svoja potraživanja prema Naručitelju po ovom Ugovoru prenositi na treće osobe. / *The Contractor may not, without the consent of the Contracting Party transfer its claims to the third parties.*

OSTALE ODREDBE / ADDITIONAL STIPULATIONS

ČLANAK 5. / ARTICLE 5th

(1) Sastavni dio ovog Ugovora je ponudbena dokumentacija Izvršitelja zaprimljena dana UPISATI DATUM godine. / *An integral part of this Contract is the Bidding Sheet of the Contractor submitted o ENTER THE DATE.*

ČLANAK 6. / *ARTICLE 6th*

(1) Ukoliko bi pojedine odredbe ovog Ugovora bile ili postale pravno nevaljane, navedeno nema utjecaja na važenje ostalih odredbi ovog Ugovora. / *If individual provisions of this Contract were to become legally invalid, indicated, has no influence on the validity of the remaining provisions of this Contract.*

ZAVRŠNE ODREDBE / *FINAL STIPULATIONS*

ČLANAK 7. / *ARTICLE 7th*

(1) Za sve što ovim Ugovorom nije predviđeno primjeniti će se odgovarajuće odredbe iz Zakona o obveznim odnosima. / *For all that this Contract didn't cover the appropriate provisions of the Law on obligatory relations will be applied.*

(2) Sve eventualne sporove koji bi nastali iz ovog Ugovora, sporazumne stranke nastojat će riješiti u duhu dobrih poslovnih odnosa. / *All possible disputes arising from this Contract, contracting parties seek to resolve in the spirit of good business relations.*

(3) U slučaju spora predmet će rješavati nadležni Trgovački sud u Republici Hrvatskoj. / *In the event of a dispute the issue will be resolved in the Republic of Croatia Commercial court in charge.*

ČLANAK 8. / *ARTICLE 8th*

(1) Ovaj Ugovor je sastavljen u 2 (dva) istovjetna primjerka od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 1 (jedan) primjerak. / *This Contract is made in 2 (two) identical copies, of which each party keeps 1 (one) copy.*

Za naručitelja: / *For the Contracting Party:*

Za izvršitelja: / *For the Contractor:*

TEHNO FILTER d.o.o.

Nataša Strišković, direktor/*manager*

Potpis: / *Signature:*

Potpis: / *Signature:*